

**HỘI THẢO QUỐC TẾ VỀ GIẢNG DẠY VÀ NGHIÊN CỨU  
NGÔN NGỮ VĂN HOÁ VIỆT NAM – TRUNG QUỐC**

Trong 2 ngày 14 và 15 tháng 11 năm 2007, tại Trường Đại học Dân tộc Trung Quốc (Trung Quốc) đã diễn ra Hội thảo quốc tế về giảng dạy và nghiên cứu ngôn ngữ văn hóa Việt Nam-Trung Quốc lần thứ nhất do Trường Đại học Khoa học Xã hội Nhân Hà Nội và Trường Đại học Dân tộc Trung Quốc phối hợp tổ chức, với sự tham gia của trên 50 nhà nghiên cứu, giảng dạy ngôn ngữ văn hóa Việt Nam -Trung Quốc và hàng trăm sinh viên, HVCH và NCS Trung Quốc, Việt Nam.

Tại Hội thảo, 40 báo cáo khoa học về ngôn ngữ và văn hóa Việt Nam- Trung Quốc đã được trình bày và thảo luận sôi nổi. 16 cán bộ giảng dạy của Khoa Ngôn ngữ học và Trường Đại học Khoa học Xã hội Nhân văn đã tham gia Hội thảo với các báo cáo điển hình như:

1. GS.TS Trần Trí Dõi: Một vài kinh nghiệm thực tế khi dạy từ gốc Hán cho sinh viên Trung Quốc học tiếng Việt.
2. PGS.TS Vũ Đức Nghiệu: Các kênh tiếp nhận và tích lũy vốn từ của học viên Trung Quốc học tiếng Việt.
3. GS.TS Đinh Văn Đức: Một khung chức năng cho sách “Ngữ pháp giao tiếp” tiếng Việt.
4. GS.TS Nguyễn Thiệu Giáp: Tiếng Hán trong chính sách ngôn ngữ ở Việt Nam.
5. PGS.TS Nguyễn Hồng Côn: Biện pháp cú pháp và trình tự dạy các biện pháp cú pháp cho người học tiếng Việt như ngôn ngữ thứ hai.
6. PGS.TS Đào Thanh Lan: Hoạt động của liên từ gốc Hán trong tiếng Việt.

7. PGS.TS Nguyễn Hồng Kỳ: Quá trình chuyển Hán- chuyển Nôm- chuyển Quốc ngữ một tiêu biểu của tiếp xúc giao lưu và bản sắc văn hóa Việt Nam.
8. TS. Nguyễn Thị Nam: Vị trí của ngữ pháp trong tiến trình dạy tiếng - Một vài liên tưởng vào sách dạy tiếng Việt.
9. TS. Nguyễn Xuân Hòa: Khả năng kết hợp của động từ chuyển động trong tiếng Việt (có liên hệ với tiếng Hán).
10. TS. Hoàng Anh Thi: Một số biểu thức đánh giá của tiếng Việt trong việc giảng dạy ngôn ngữ và văn hóa.
11. TS. Đỗ Bích Lài: Nhận diện hình vẽ đặc trưng trong tiếng Việt và ứng dụng trong việc dạy tiếng Việt.
12. GV. Trần Thị Hồng Hạnh: Tìm hiểu ngôn ngữ và dạy ngôn ngữ thành ngữ tiếng Việt.
13. GV. Đỗ Tiến Thành: Theo luận một số lỗi phát âm của sinh viên Trung Quốc học tiếng Việt.
14. GV. Đỗ Hồng Đăng: Tóm tắt và vận dụng khu vực cho ngữ pháp ngoài.

Đề tài đây là một số hình ảnh về Hội thảo.



Ảnh 1: Đoàn chủ trì của Hội thảo



Ảnh 2: Các nhà khoa học của Khoa Ngôn Ngữ học

và trường ĐHKHXH-NV tại Hội thảo



Ảnh 3: Các đại biểu tham gia hội thảo